

Jahresrechnungen 2014 = Comptes annuels 2014

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz =
Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et
l'aménagement du paysage**

Band (Jahr): - **(2014)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Bilanz per 31. Dezember 2014

Aktiven	31.12.2014	31.12.2013	± Vorjahr
Umlaufvermögen	6'664'974.97	6'034'111.12	630'863.85
Flüssige Mittel			
Kasse	8.15	532.05	-523.90
Postfinance	3'880'803.35	3'767'436.60	113'366.75
Banken	2'744'523.82	2'225'128.13	519'395.69
Forderungen			
Forderungen allgemein	3'265.50	0.00	3'265.50
Forderungen gegenüber Gönnerverein	32'000.00	36'000.00	-4'000.00
Verrechnungssteuerguthaben	4'374.15	5'014.34	-640.19
Anlagevermögen	973'260.00	958'348.48	14'911.52
Sachanlagen			
Mobilien	1.00	1.00	0.00
EDV/Büromaschinen	1.00	1.00	0.00
Bibliothek	1.00	1.00	0.00
Finanzielles Anlagevermögen			
Wertschriften und Geldanlagen	973'257.00	958'345.48	14'911.52
Total Aktiven	7'638'234.97	6'992'459.60	645'775.37

Passiven	31.12.2014	31.12.2013	± Vorjahr
Fremdkapital	318'915.39	61'788.91	257'126.48
Verbindlichkeiten			
Schulden aus Lieferungen und Leistungen	290'459.69	39'458.91	251'000.78
Übrige passive Rechnungsabgrenzungen	28'455.70	22'330.00	6'125.70
Zweckgebundenes Fondskapital	4'571'640.61	4'174'510.06	397'130.55
Fondskapital			
Fonds für Projekte im Auftrag von Dritten	4'471'640.61	3'974'510.06	497'130.55
Fonds B. Reinhart	100'000.00	200'000.00	-100'000.00
Organisationskapital	2'747'678.97	2'756'160.63	-8'481.66
Stiftungskapital	300'000.00	300'000.00	0.00
Freies Stiftungsvermögen	802'412.62	810'894.28	-8'481.66
Projektfonds SL	1'645'266.35	1'645'266.35	0.00
Total Passiven	7'638'234.97	6'992'459.60	645'775.37

Comptes annuels 2014

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2014

Actifs	31.12.2014	31.12.2013	± année préc.
Actif circulant	6'664'974.97	6'034'111.12	630'863.85
Liquidités			
Caisse	8.15	532.05	-523.90
Postfinance	3'880'803.35	3'767'436.60	113'366.75
Banques	2'744'523.82	2'225'128.13	519'395.69
Créances			
Créances générales	3'265.50	0.00	3'265.50
Avoir auprès de l'Association des donateurs	32'000.00	36'000.00	-4'000.00
Impôts anticipés	4'374.15	5'014.34	-640.19
Actif immobilisé	973'260.00	958'348.48	14'911.52
Immobilisations corporelles			
Mobilier	1.00	1.00	0.00
TED/machines de bureau	1.00	1.00	0.00
Bibliothèque	1.00	1.00	0.00
Immobilisations financières			
Titres et placements	973'257.00	958'345.48	14'911.52
Total Actifs	7'638'234.97	6'992'459.60	645'775.37

Passifs	31.12.2014	31.12.2013	± année préc.
Capital étranger	318'915.39	61'788.91	257'126.48
Dettes			
Dettes sur livraisons et prestations	290'459.69	39'458.91	251'000.78
Passifs de régularisation	28'455.70	22'330.00	6'125.70
Capital de fonds affecté	4'571'640.61	4'174'510.06	397'130.55
Capital de fonds			
Fonds pour les projets de tiers	4'471'640.61	3'974'510.06	497'130.55
Fonds B. Reinhart	100'000.00	200'000.00	-100'000.00
Capital de l'organisation	2'747'678.97	2'756'160.63	-8'481.66
Capital de fondation	300'000.00	300'000.00	0.00
Fortune non affectée de la fondation	802'412.62	810'894.28	-8'481.66
Fonds affectés aux projets	1'645'266.35	1'645'266.35	0.00
Total Passifs	7'638'234.97	6'992'459.60	645'775.37

Erfolgsrechnung

Erfolgsrechnung vom 1. Januar bis 31. Dezember	2014	2013	± Vorjahr
Total Ertrag	2'673'045.01	3'473'951.44	-800'906.43
Ertrag aus Beiträgen	679'210.00	1'654'003.00	-974'793.00
Beiträge Gründerorganisationen	50'000.00	50'000.00	0.00
Beiträge Gönnerverein	528'500.00	522'500.00	6'000.00
Beiträge aus Talerverkauf/SHS+Pro Natura	30'000.00	40'000.00	-10'000.00
Beiträge aus Spenden, Legate	22'710.00	1'020'503.00	-997'793.00
Beiträge aus zweckgebundenen Spenden	48'000.00	21'000.00	27'000.00
Ertrag aus Projektbeiträgen	1'819'639.00	1'776'590.00	43'049.00
Ertrag aus Forschungsaufträgen und Publikationen	164'341.16	37'486.30	126'854.86
Honorare, Gutachten	23'718.41	24'220.00	-501.59
Forschungsaufträge/Lehre	140'109.75	12'855.00	127'254.75
Fachtagungen, Versammlungen	0.00	0.00	0.00
Ertrag Publikationen	513.00	411.30	101.70
Übriger Ertrag	9'854.85	5'872.14	3'982.71
Rückerstattung Gerichtskosten/Parteientschädigung	8'465.50	2'535.00	5'930.50
Übrige Erträge	1'389.35	3'337.14	-1'947.79

Total Aufwand	2'176'156.14	1'938'385.83	237'770.31
Projektbezogene Unterstützung	1'166'414.15	1'008'474.90	157'939.25
Direkte Projektzuwendungen aus zweckgebundenen Mitteln	1'091'414.15	958'474.90	132'939.25
Projektzuwendungen aus Fonds Balthasar Reinhart	75'000.00	50'000.00	25'000.00
Aufwand für die Leistungserbringung	182'478.10	115'866.97	66'611.13
Rechtsberatung	41'231.90	26'732.15	14'499.75
Kostenvorschüsse, Gerichtskosten	24'613.60	11'600.00	13'013.60
Dritteleistungen	2'174.00	0.00	2'174.00
Beiträge an Dritte	10'700.00	6'000.00	4'700.00
Öffentlichkeitsarbeit:			
Ausstellungen, Tagungen	20'568.10	15'240.67	5'327.43
Schriften, Publikationen	45'625.40	48'072.65	-2'447.25
Öffentlichkeitsarbeit	37'565.10	8'221.50	29'343.60
Administrativer Aufwand	827'263.89	814'043.96	13'219.93
Personalaufwand	705'578.10	682'225.60	23'352.50
Büroaufwendungen	121'685.79	131'818.36	-10'132.57
Ergebnis vor Finanzerfolg und Fondsveränderungen	496'888.87	1'535'565.61	-1'038'676.74
Finanzergebnis			
Zinsertrag Geldkonti	5'664.40	8'429.68	-2'765.28
Zinsertrag Wertschriften	6'832.90	10'210.65	-3'377.75
Buchgewinne/-verluste Wertschriften	15'049.96	168'088.23	-153'038.27
Bankspesen/Depotgebühren	-3'087.59	-1'978.19	-1'109.40
Ergebnis vor Fondsveränderungen	521'348.54	1'720'315.98	-1'198'967.44
Veränderung Fonds	-529'830.20	-1'687'575.15	1'157'744.95
Fondsentnahmen	198'394.65	230'539.95	-32'145.30
Fondszuweisungen	-728'224.85	-1'918'115.10	1'189'890.25
Jahresergebnis nach Fondsveränderungen	-8'481.66	32'740.83	-41'222.49
Zuweisung/Entnahme erarbeitetes freies Kapital	8'481.66	-32'740.83	41'222.49
Jahresergebnis nach Zuweisungen	0.00	0.00	0.00

Compte de résultat

Compte de résultat du 1 ^{er} janvier au 31 décembre	2014	2013	± année préc.
Total produits	2'673'045.01	3'473'951.44	-800'906.43
Contributions, dons	679'210.00	1'654'003.00	-974'793.00
Subsides des organisations fondatrices	50'000.00	50'000.00	0.00
Association des donateurs	528'500.00	522'500.00	6'000.00
Vente de l'Ecu d'or Patrimoine suisse+Pro Natura	30'000.00	40'000.00	-10'000.00
Dons, legs	22'710.00	1'020'503.00	-997'793.00
Dons à affectation précise	48'000.00	21'000.00	27'000.00
Contributions liées aux projets	1'819'639.00	1'776'590.00	43'049.00
Mandats de recherche et publications	164'341.16	37'486.30	126'854.86
Honoraires, expertises	23'718.41	24'220.00	-501.59
Honoraires pour mandats de recherche et d'enseignement	140'109.75	12'855.00	127'254.75
Journées, séminaires	0.00	0.00	0.00
Publications	513.00	411.30	101.70
Autres recettes	9'854.85	5'872.14	3'982.71
Restitution de frais de justice et dépens	8'465.50	2'535.00	5'930.50
Autres recettes	1'389.35	3'337.14	-1'947.79
Total charges	2'176'156.14	1'938'385.83	237'770.31
Soutien aux projets	1'166'414.15	1'008'474.90	157'939.25
Financement direct de projets à partir de fonds liés	1'091'414.15	958'474.90	132'939.25
Financement de projets à partir du fonds Balthasar Reinhart	75'000.00	50'000.00	25'000.00
Charges liées aux prestations	182'478.10	115'866.97	66'611.13
Conseils juridiques	41'231.90	26'732.15	14'499.75
Avances de frais, frais de justice	24'613.60	11'600.00	13'013.60
Prestations de tiers	2'174.00	0.00	2'174.00
Contributions à des tiers	10'700.00	6'000.00	4'700.00
Relations publiques:			
Expositions, journées spécialisées	20'568.10	15'240.67	5'327.43
Publications	45'625.40	48'072.65	-2'447.25
Travail de relations publiques	37'565.10	8'221.50	29'343.60
Dépenses administratives	827'263.89	814'043.96	13'219.93
Frais de personnel	705'578.10	682'225.60	23'352.50
Frais de bureau	121'685.79	131'818.36	-10'132.57
Résultat avant résultat financier et variations des fonds	496'888.87	1'535'565.61	-1'038'676.74
Résultat financier			
Intérêts des comptes en espèces	5'664.40	8'429.68	-2'765.28
Intérêts des titres	6'832.90	10'210.65	-3'377.75
Gains/pertes sur les titres	15'049.96	168'088.23	-153'038.27
Frais bancaires/droits de garde	-3'087.59	-1'978.19	-1'109.40
Résultat avant variations des fonds	521'348.54	1'720'315.98	-1'198'967.44
Variations des fonds	-529'830.20	-1'687'575.15	1'157'744.95
Prélèvements des fonds	198'394.65	230'539.95	-32'145.30
Attributions aux fonds	-728'224.85	-1'918'115.10	1'189'890.25
Résultat annuel après variations des fonds	-8'481.66	32'740.83	-41'222.49
Attribution/prélèvement au capital libre généré	8'481.66	-32'740.83	41'222.49
Résultat annuel après attributions	0.00	0.00	0.00

Anhang zur Jahresrechnung 2014 mit Vorjahresvergleich

- Die Mitglieder des Stiftungsrates arbeiten ehrenamtlich
- Im Berichtsjahr wurden 175 Tage unbezahlte Freiwilligenarbeit geleistet (Vorjahr 187 Tage)
- Die Kosten für die Mittelbeschaffung betragen rund 7,2% des gesamten Aufwandes bzw. rund CHF 59'600.– (Vorjahr 7,1% bzw. CHF 58'000.–)
- Die Wertschriften und Geldanlagen sind zum Kurswert per 11. Februar 2015 und 31. Dezember 2013 bilanziert. Der Kurswert per 31.12.2014 war um CHF 66'500 höher.
- Die Rechnungslegung erfolgt in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21).

Veränderung Organisationskapital:

- Freies Stiftungskapital: Der Jahresverlust von CHF 8'481.66 wurde entnommen (Vorjahr Zuweisung von CHF 32'740.83)
- Projektfonds SL: Keine Veränderung (Vorjahr Zuweisung von CHF 1'100'000.–)

Fonds für Projekte im Auftrag von Dritten

Detailangaben zu den Projekten

Nr.	Bezeichnung	Bestand 01.01.2014	Zuweisung	Verwendung extern	Verwendung intern	Bestand 31.12.2014
Total Projekte		3'974'510.06	1'819'639.00	1'224'113.80	98'394.65	4'471'640.61
1	Erschmatt VS	100'000.00		18'000.00	1'800.00	80'200.00
2	Baltschiedertal VS	17'636.00	3'000.00	6'000.00		14'636.00
8	Binn VS, Landschaftspark	52'000.00		47'000.00	5'000.00	0.00
9	Dampfreux JU, Cigogniers	0.00	25'000.00	22'500.00	2'500.00	0.00
24	Cevio TI, Bignasco	150'000.00		136'000.00	14'000.00	0.00
24	Cevio TI, Val Calnegia	0.00	187'200.00			187'200.00
30	Valle di Muggio TI	24'500.00	15'000.00	25'000.00	1'500.00	13'000.00
31	Valsot GR, Ramosch und Tschlin	0.00	248'500.00	10'000.00	1'000.00	237'500.00
44	Lugnez GR, ir novas vias	46'100.00		20'000.00	2'000.00	24'100.00
52	Valle Bavona TI	353'709.70		150'000.00	11'290.30	192'419.40
53	Lavizzara TI, Brontallo	172'500.00				172'500.00
59	Valle Malvaglia TI, Serravalle	165'000.00		46'287.00	4'628.70	114'084.30
71	Monte Carasso TI	0.00	409'200.00			409'200.00
86	Val Müstair GR	40'480.45		7'316.40	2'000.00	31'164.05
94	Wartau SG	30'000.00		28'000.00	2'000.00	0.00
104	Isorno TI, Sanierung Brücke	343'317.05				343'317.05
108	Ardez GR	28'028.20				28'028.20
110	Ligerz/Twann BE	50'000.00				50'000.00
111	Maggia TI, Lodano	106'535.00		96'850.00	9'685.00	0.00
116	Anniviers VS, Moulin St.Luc	5'000.00				5'000.00
116	Anniviers VS, Ponchet	71'000.00				71'000.00
118	Corgémont-Cortébert BE	53'000.80		22'870.90		30'129.90
121	Safiental GR	69'460.00				69'460.00
123	Tramelan BE	9'381.10				9'381.10
125	Mergoscia TI	31'000.00				31'000.00
129	Casti-Wergenstein GR, Park Beverin	72'995.20		18'000.00	1'800.00	53'195.20
130	Grône u.a. VS, Tétras-Lyre	50'000.00				50'000.00
131	Pfyn-Finges VS	320'000.00		100'000.00	10'000.00	210'000.00
133	Verzascatal TI	300'000.00				300'000.00
134	Avers GR	113'000.00	5'000.00	75'000.00	7'000.00	36'000.00
137	Campo Vallemaggia TI, Magnello	180'000.00		55'000.00	5'000.00	120'000.00
138	Corippo TI	211'000.00				211'000.00
139	Leggia GR	176'000.00		50'000.00	5'000.00	121'000.00
140	Rossa GR	220'000.00		73'000.00	7'300.00	139'700.00
141	Silenen UR	121'000.00				121'000.00
142	Terre di Pedemonte TI	0.00	110'000.00			110'000.00
143	Arogno TI, Val Mara	0.00	165'000.00			165'000.00
145	Calancatal/Misox GR, Moesano	0.00	10'000.00	10'000.00		0.00

Annexe aux comptes annuels 2014 avec comparaison à l'année précédente

- Aucune indemnité n'est allouée à l'organe dirigeant
- Pendant l'année sous revue, 175 jours de travail bénévole ont été accomplis (187 l'année précédente)
- Les coûts pour l'obtention des financements se montent à 7,2% de l'ensemble des charges, soit env. CHF 59'600.- (l'année précédente 7,1% soit CHF 58'000.-)
- La valeur des placements et titres correspond au cours du 11 février 2015 et du 31 décembre 2013. La valeur au cours du 31.12.2014 était plus élevée de CHF 66'500.-
- La présentation des comptes est conforme aux recommandations Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21).

Variations du capital de l'organisation:

- Capital libre de la fondation: prélèvement du montant de la perte au bilan de CHF 8'481.66 (année précédente: attribution de CHF 32'740.83)
- Fonds de la FP affecté aux projets: pas de changement (année précédente: attribution de CHF 1'100'000.-)

Fonds pour projets de tiers

Indications détaillées sur les projets

No.	Dénomination	Etat au 01.01.2014	Attribution	Utilisation externe	Utilisation interne	Etat au 31.12.2014
	Projets total	3'974'510.06	1'819'639.00	1'224'113.80	98'394.65	4'471'640.61
1	Erschmatt VS	100'000.00		18'000.00	1'800.00	80'200.00
2	Baltschiederthal VS	17'636.00	3'000.00	6'000.00		14'636.00
8	Binn VS, Landschaftspark	52'000.00		47'000.00	5'000.00	0.00
9	Dampfreux JU, Cigogniers	0.00	25'000.00	22'500.00	2'500.00	0.00
24	Cevio TI, Bignasco	150'000.00		136'000.00	14'000.00	0.00
24	Cevio TI, Val Calnegia	0.00	187'200.00			187'200.00
30	Valle di Muggio TI	24'500.00	15'000.00	25'000.00	1'500.00	13'000.00
31	Valsot GR, Ramosch und Tschlin	0.00	248'500.00	10'000.00	1'000.00	237'500.00
44	Lugnez GR, ir novas vias	46'100.00		20'000.00	2'000.00	24'100.00
52	Valle Bavona TI	353'709.70		150'000.00	11'290.30	192'419.4
53	Lavizzara TI, Brontallo	172'500.00				172'500.00
59	Valle Malvaglia TI, Serravalle	165'000.00		46'287.00	4'628.70	114'084.30
71	Monte Carasso TI	0.00	409'200.00			409'200.00
86	Val Müstair GR	40'480.45		7'316.40	2'000.00	31'164.05
94	Wartau SG	30'000.00		28'000.00	2'000.00	0.00
104	Isorno TI, Sanierung Brücke	343'317.05				343'317.05
108	Ardez GR	28'028.20				28'028.20
110	Ligerz/Twann BE	50'000.00				50'000.00
111	Maggia TI, Lodano	106'535.00		96'850.00	9'685.00	0.00
116	Anniviers VS, Moulin St.Luc	5'000.00				5'000.00
116	Anniviers VS, Ponchet	71'000.00				71'000.00
118	Corgémont-Cortébert BE	53'000.80		22'870.90		30'129.90
121	Safiental GR	69'460.00				69'460.00
123	Tramelan BE	9'381.10				9'381.10
125	Mergoscia TI	31'000.00				31'000.00
129	Casti-Wergenstein GR, Park Beverin	72'995.20		18'000.00	1'800.00	53'195.20
130	Grône u.a. VS, Tétras-Lyre	50'000.00				50'000.00
131	Pfyn-Finges VS	320'000.00		100'000.00	10'000.00	210'000.00
133	Verzascatal TI	300'000.00				300'000.00
134	Avers GR	113'000.00	5'000.00	75'000.00	7'000.00	36'000.00
137	Campo Vallemaggia TI, Magnello	180'000.00		55'000.00	5'000.00	120'000.00
138	Corippo TI	211'000.00				211'000.00
139	Leggia GR	176'000.00		50'000.00	5'000.00	121'000.00
140	Rossa GR	220'000.00		73'000.00	7'300.00	139'700.00
141	Silenen UR	121'000.00				121'000.00
142	Terre di Pedemonte TI	0.00	110'000.00			110'000.00
143	Arogno TI, Val Mara	0.00	165'000.00			165'000.00
145	Calancatal/Misox GR, Moesano	0.00	10'000.00	10'000.00		0.00

147	Gambarogno TI, Montecenerino	0.00	137'500.00			137'500.00
148	Gurtellen UR	0.00	100'000.00			100'000.00
149	Henniez VD	0.00	6'750.00			6'750.00
150	Ilanz/Lumnezia GR, Surselva	0.00	128'300.00			128'300.00
151	Innertkirchen BE	0.00	10'000.00	10'000.00		0.00
152	Miglieglia TI	0.00	5'000.00			5'000.00
154	Zeneggen VS, VinEsch	0.00	20'000.00	20'000.00		0.00
200	Einzelbeträge < 5'000	10'000.00				10'000.00
300	Aktion Wasserkanäle	83'562.33	10'000.00	2'795.00		90'767.33
302	Aktion Terrassenlandschaften	7'217.50				7'217.50
303	Aktion Alleen	42'246.05				42'246.05
307	Aktion Weidelandschaften	10'000.00		10'000.00		0.00
310	Buch Landschaftsrecht	0.00	50'000.00			50'000.00
350	NFP 61 Waterchannels	0.00	8'859.00	5'000.35	3'858.65	0.00
351	Aktion Wasserfälle	50'093.35	33'000.00	20'761.95		62'331.40
401	Bauzonenumlegung	0.00	56'000.00	56'000.00		0.00
402	AG Recht	13'363.58	3'080.00	2'379.90	1'032.00	13'031.68
403	Katalog Kulturlandschaften	48'983.75	43'250.00	60'352.30		31'881.45
405	Conception des paysages du Canton de Fribourg	26'400.00	30'000.00	20'000.00		36'400.00

Weitere Angaben gemäss OR 959c sind nicht erforderlich

147	Gambarogno TI, Montecenerino	0.00	137'500.00			137'500.00
148	Gurtellen UR	0.00	100'000.00			100'000.00
149	Henniez VD	0.00	6'750.00			6'750.00
150	Ilanz/Lumnezia GR, Surselva	0.00	128'300.00			128'300.00
151	Innertkirchen BE	0.00	10'000.00	10'000.00		0.00
152	Miglieglia TI	0.00	5'000.00			5'000.00
154	Zeneggen VS, VinEsch	0.00	20'000.00	20'000.00		0.00
200	Contributions uniques < 5'000	10'000.00				10'000.00
300	Action Bisses	83'562.33	10'000.00	2'795.00		90'767.33
302	Action Paysages en terrasses	7'217.50				7'217.50
303	Action Allées	42'246.05				42'246.05
307	Action Paysages de pâturages	10'000.00		10'000.00		0.00
310	Livre Landschaftsrecht	0.00	50'000.00			50'000.00
350	pnr 61 Waterchannels	0.00	8'859.00	5'000.35	3'858.65	0.00
351	Action Chutes d'eau	50'093.35	33'000.00	20'761.95		62'331.40
401	Bauzonenumlegung	0.00	56'000.00	56'000.00		0.00
402	AG Recht	13'363.58	3'080.00	2'379.90	1'032.00	13'031.68
403	Catalogue des paysages culturels	48'983.75	43'250.00	60'352.30		31'881.45
405	Conception des paysages canton FR	26'400.00	30'000.00	20'000.00		36'400.00

D'autres informations selon CO 959c ne sont pas nécessaires

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

An den Stiftungsrat der
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31. Dezember 2014** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

9
108

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEW0 eingehalten sind.

Bern, 12. Februar 2015

CTM Treuhand AG

sig. Kathrin Bill

Kathrin Bill

Treuänderin mit eidg. FA

Leitende Revisorin

sig. U.R. Seiler

Urs R. Seiler

dipl. Wirtschaftsprüfer

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

À l'attention du Conseil de fondation

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe) de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2014**. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC;
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 12 février 2015

CTM Treuhand AG

sig. Kathrin Bill

Kathrin Bill

Agente fiduciaire

avec brevet fédéral

Révisseuse responsable

sig. U.R. Seiler

Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé

Gönnerverein der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Bilanz per 31. Dezember 2014

Aktiven	31.12.2014	31.12.2013
Postcheck	26'577.28	25'441.98
Bank	5'727.54	1'025.14
Ausstehende Beiträge	0.00	10'000.00
Guthaben Verrechnungssteuer	118.00	175.75
Total Aktiven	32'422.82	36'642.87
Passiven		
Schuld Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	320'000.00	36'000.00
Eigenkapital	422.82	642.87
Total Passiven	320'422.82	36'642.87

Erfolgsrechnung vom

Ertrag	1.1. bis 31.12.2014	1.1. bis 31.12.2013
Bundesbeitrag	200'000.00	170'000.00
Mitgliederbeiträge Kantone und Gemeinden	106'809.50	92'563.00
Mitgliederbeiträge Einzel und Kollektiv	50'505.00	50'675.00
Freiwillige Gönnerbeiträge	170'837.55	208'899.00
Kapitalzinsertrag	398.60	564.85
Total Ertrag	528'550.65	522'701.85
Aufwand		
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	528'500.00	522'500.00
Postcheckspesen	270.70	242.45
Kapitalzunahme/-abnahme	-220.05	-40.60
Total Aufwand	528'550.65	522'701.85

Anhang zur Jahresrechnung 2014 mit Vorjahresvergleich

- Der Vorstand des Gönnervereins arbeitet ehrenamtlich (Vorjahr dito)
- Die Kosten für die Mittelbeschaffung trägt Die Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (Vorjahr dito)
- Weitere Angaben gemäss OR 959c sind nicht erforderlich

Association des donateurs de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2014

Actif	31.12.2014	31.12.2013
Compte postal	26'577.28	25'441.98
Banque	5'727.54	1'025.14
Cotisations promises	0.00	10'000.00
Impôts anticipés	118.00	175.75
Actif total	32'422.82	36'642.87
Passif		
Compte courant SL-FP	320'000.00	36'000.00
Capital propre	422.82	642.87
Passif total	320'422.82	36'642.87

Compte de résultat

Recettes	1.1. bis 31.12.2014	1.1. bis 31.12.2013
Contribution de la Confédération	200'000.00	170'000.00
Cotisations des cantons et des communes	106'809.50	92'563.00
Cotisations des membres individuels et collectifs	50'505.00	50'675.00
Donations	170'837.55	208'899.00
Intérêts du capital	398.60	564.85
Recettes total	528'550.65	522'701.85
Dépenses		
Fondation suisse pour la protection du paysage	528'500.00	522'500.00
Frais de compte postal	270.70	242.45
Diminution/augmentation du capital	-220.05	-40.60
Dépenses total	528'550.65	522'701.85

Annexe aux comptes annuels 2014 avec comparaison à l'année précédente

- Aucune indemnité n'est allouée à l'organe dirigeant (idem année précédente)
- Les coûts pour l'obtention des financements sont à la charge de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (idem l'année précédente)
- D'autres informations selon CO 959c ne sont pas nécessaires

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

An die Mitgliederversammlung des
Gönnervereins der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des **Gönnervereins** der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31. Dezember 2014** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

9
112 Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Bern, 12. Februar 2015

CTM Treuhand AG

sig. Kathrin Bill

Kathrin Bill

Treuhänderin mit eidg. FA

Leitende Revisorin

sig. U.R. Seiler

Urs R. Seiler

dipl. Wirtschaftsprüfer

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

À l'Assemblée générale des membres de

l'Association des donateurs de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage,
Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan et compte de pertes et profits) de **l'Association des donateurs** de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2014**. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC;
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 12 février 2015

CTM Treuhand AG

sig. Kathrin Bill

Kathrin Bill

Agente fiduciaire avec brevet fédéral

Révisseuse responsable

sig. U.R. Seiler

Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé